

## ROLLIXO io

- NL** Installatiehandleiding
- PL** Instrukcja montażu
- IT** Manuale d'installazione



**SPIS TREŚCI**

<b>Informacje ogólne</b> .....	<b>2</b>
<b>Zasady bezpieczeństwa</b> .....	<b>2</b>
Ostrzeżenia	2
Zasady bezpieczeństwa	2
<b>Opis odbiornika Rollixo</b> .....	<b>3</b>
Zakres zastosowania	3
Opis odbiornika Rollixo	3
Opis zewnętrznego interfejsu programowania	3
Wymiary	3
Schemat typowej instalacji	3
<b>Montaż</b> .....	<b>4</b>
Mocowanie odbiornika Rollixo	4
Okablowanie napędu i podłączenie hamulca bezpieczeństwa	5
Podłączenie odbiornika do zasilania sieciowego	6
Sprawdzenie kierunku obrotu napędu oraz ustawienia położenia krańcowych napędu	7
<b>Montaż u uruchomienie radiowej optycznej listwy bezpieczeństwa</b> .....	<b>9</b>
Montaż listwy bezpieczeństwa i jej nadajnika	9
Programowanie nadajnika optycznej listwy czujnikowej	9
<b>Montaż u uruchomienie radiowej oporowej listwy bezpieczeństwa</b> .....	<b>9</b>
Montaż magnesów na szynie	9
Montaż listwy bezpieczeństwa i jej nadajnika	10
Rozpoznawanie magnesów	10
<b>Kontrola działania odbiornika</b> .....	<b>11</b>
Działanie w trybie sekwencyjnym	11
Zintegrowane oświetlenie	11
Lampka bezpieczeństwa	11
Fotokomórki	11
Listwa czujnikowa	11
Alarm (opcja wyposażenia)	11
<b>Podłączenie dodatkowego osprzętu</b> .....	<b>12</b>
Ogólny schemat okablowania	12
Ustawienie parametrów opcji przewodów	12
Opis elementów dodatkowego osprzętu	13
<b>Zaawansowane ustawienia parametrów</b> .....	<b>16</b>
Różne tryby działania	16
Programowanie trybów działania	16
<b>Programowanie pilotów zdalnego sterowania</b> .....	<b>17</b>
Informacje ogólne	17
Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io	17
Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keytis io	18
Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami (Telis io, Telis Composio io itd.)	19
<b>Programowanie nadajników listwy bezpieczeństwa</b> .....	<b>20</b>
Programowanie nadajnika oporowej listwy bezpieczeństwa	20
Programowanie nadajnika optycznej listwy bezpieczeństwa	20
<b>Kasowanie nadajników zdalnego sterowania</b> .....	<b>20</b>
Indywidualne kasowanie jednego z przycisków pilota zdalnego sterowania Keytis io lub Keygo io	20
Kasowanie wszystkich nadajników zdalnego sterowania	20
<b>Programowanie nadajników listwy bezpieczeństwa</b> .....	<b>21</b>
<b>Zablokowanie przycisków programowania</b> .....	<b>21</b>
<b>Diagnostyka</b> .....	<b>21</b>
Odbiornik	21
Nadajnik listwy bezpieczeństwa oporowej (ESE)	22
Nadajnik listwy bezpieczeństwa optycznej (OSE)	23
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>23</b>

## INFORMACJE OGÓLNE

Zainstalowanie produktu według niniejszych wskazówek pozwala zapewnić zgodność montażu z normami EN 13241-1 i EN 12453.

Wskazówki podane w instrukcjach montażu i obsługi produktu mają za zadanie zapewnić przestrzeganie zasad bezpieczeństwa osób i mienia, a także spełnienie wymagań wspomnianych norm.

Somfy oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (ROLLIXIO io).

Produkt dopuszczony do użytku w Unii Europejskiej, w Szwajcarii i Norwegii.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy zawsze zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

W niniejszej instrukcji jest opisany sposób montażu, uruchomienia i użytkowania tego produktu. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia.

Używanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Ten produkt Somfy powinien być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona niniejsza instrukcja.

Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu. Odpowiedzialność za montaż systemów automatyki oraz ich działanie "zgodnie z normami" ponosi instalator.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że mogą one korzystać, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru albo wcześniej udzielonych im instrukcji dotyczących obsługi urządzenia. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

### Zasady bezpieczeństwa

#### Elementy do sprawdzenia przed wykonaniem instalacji

Nie instalować produktu w miejscu, w którym istnieje zagrożenie zachlapania wodą.

Sprawdzić, czy przy bramie nie ma łatwo dostępnych części stwarzających zagrożenie. Jeśli są takie części, założyć na nie osłony.

#### Montaż

Przed zainstalowaniem odbiornika, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi zasad bezpieczeństwa przy obsłudze napędu RDO CSI.

Odbiornik powinien być zainstalowany wewnątrz garażu razem z zespołem napędowym RDO CSI.

Odbiornik i przełączniki bez blokady należy zamontować w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części. Należy je zainstalować na wysokości co najmniej 1,5 m w miejscu, gdzie nie będą ogólnie dostępne.

Urządzenia do sterowania bramą zamontowane na stałe oraz nadajniki zdalnego sterowania powinny być niedostępne dla dzieci.

Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa przez cały czas trwania montażu:

- Zdjąć biżuterię na czas montażu (bransoletka, łańcuszek lub inna).
- Przy wierceniu i spawaniu nosić specjalne okulary ochronne i używać stosownych zabezpieczeń.
- Używać odpowiednich narzędzi.
- Zachować ostrożność przy obsłudze układu napędowego, aby uniknąć ryzyka obrażeń.
- Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej przed zakończeniem czynności montażu.
- Nie używać w żadnym wypadku urządzeń do czyszczenia wodą pod dużym ciśnieniem.

Po zakończeniu instalacji upewnić się, że:

- mechanizm jest prawidłowo wyregulowany,
- system zabezpieczający i wszelkie urządzenia do ręcznego wyłączania działają prawidłowo.
- zespół napędowy zmienia kierunek ruchu bramy, gdy napotka ona przeszkodę na wysokości 40 mm od poziomu podłoża lub wyżej.

#### Zasilanie elektryczne

Aby zapewnić działanie zespołu napędowego, należy podłączyć go do zasilania 230 V 50 Hz lub 220 V 60 Hz. Linia elektryczna musi być:

- przeznaczona wyłącznie do napędu,
- o minimalnym przekroju 1,5 mm<sup>2</sup>,
- wyposażona w homologowany przełącznik wielobiegunowy o rozwarciu styków wynoszącym co najmniej 3,5 mm, z zabezpieczeniem (bezpiecznik lub wyłącznik samoczynny kaliber 16 A) oraz z wyłącznikiem różnicowoprądowym (30 mA),
- zamontowana zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa w zakresie elektryki,
- wyposażona w zabezpieczenie przeciwprzepięciowe (zgodnie z normą NF C 61740, maksymalne napięcie szczytowe 2 kV),

Sprawdzić, czy uziemienie jest wykonane prawidłowo: podłączyć wszystkie metalowe części zespołu i wszystkie podzespoły instalacji wyposażone w końcówkę uziemiającą.

#### Urządzenia zabezpieczające

Wybór akcesoriów zabezpieczających instalację musi być zgodny ze stosownymi normami i przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania. Stosowanie jakichkolwiek dodatkowych urządzeń zabezpieczających niezatwierdzonych przez Somfy odbywa się na wyłączną i pełną odpowiedzialność instalatora.

Jeśli brama garażowa wychodzi na drogę publiczną, należy zainstalować urządzenie sygnalizacyjne, na przykład pomarańczowe światło.

Dolna część bramy musi być wyposażona w zabezpieczającą listwę czujnikową kompatybilną z systemem Rollixio.

Montować wszystkie urządzenia systemu bezpieczeństwa (fotokomórki, listwy czujnikowe itd.), niezbędne do ochrony strefy, w której występuje niebezpieczeństwo przygniecenia, wciągnięcia, przycięcia, zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i normami technicznymi.

Zgodnie z normą EN 12453, odnoszącą się do bezpieczeństwa użytkownika bram garażowych i bram wjazdowych o napędzie elektrycznym, stosowanie modułu TAHOMA do sterowania automatyką bramy garażowej lub wjazdowej, gdy te nie znajdują się w polu widzenia użytkownika, wymaga koniecznie zamontowania w tym mechanizmie urządzenia zabezpieczającego typu fotokomórka z funkcją autotestu.

#### Konserwacja

Przed wykonywaniem napraw instalacji, odłączyć zasilanie elektryczne.

Przy obsłudze serwisowej i naprawie używać wyłącznie oryginalnych części.

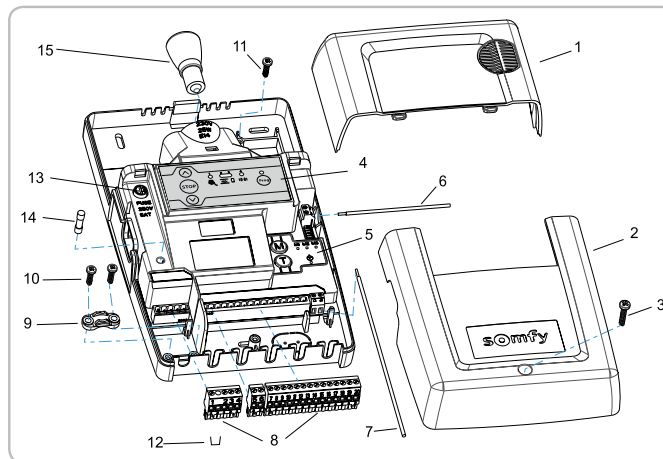
## OPIS ODBIORNIKA ROLLIXO

### Zakres stosowania

- Bramy garażowe rolowane do budynków mieszkalnych.
- Kompatybilne z napędami RDO CSI 50 i 60
- Zewnętrzne wymiary bramy  
Wysokość = maksimum 4 m  
Szerokość = maksimum 6 m

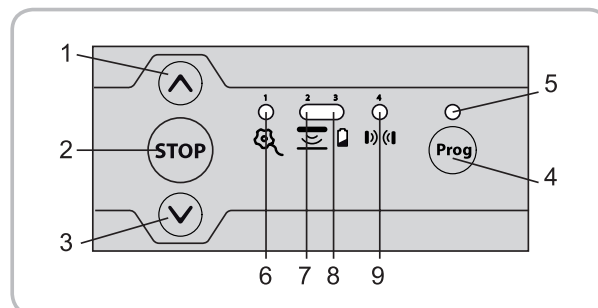
### Opis odbiornika Rollixo

L.p.	Nazwa
1	Żarówka zintegrowanego oświetlenia
2	Osłona odbiornika
3	Śruba osłony odbiornika
4	Interfejs programowania zewnętrznego
5	Interfejs programowania wewnętrznego
6	Antena 868-870 MHz
7	Antena 433,42 Hz
8	Odlączane listwy zaciskowe
9	Uchwyt przewodu
10	Śruba uchwyty przewodu
11	Śruba mocująca alarm
12	Zwora zabezpieczenia przed opadaniem
13	Bezpiecznik napędu i zintegrowanego oświetlenia
14	Bezpiecznik zamienny
15	Żarówka E14 - 25 W - 230 V

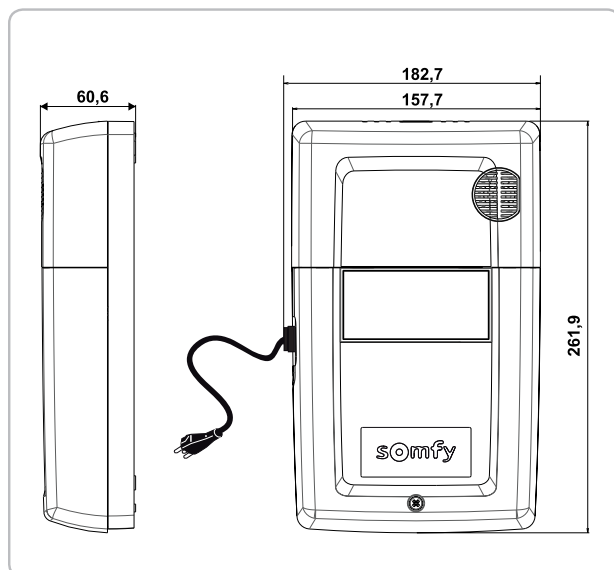


### Opis interfejsu programowania zewnętrznego

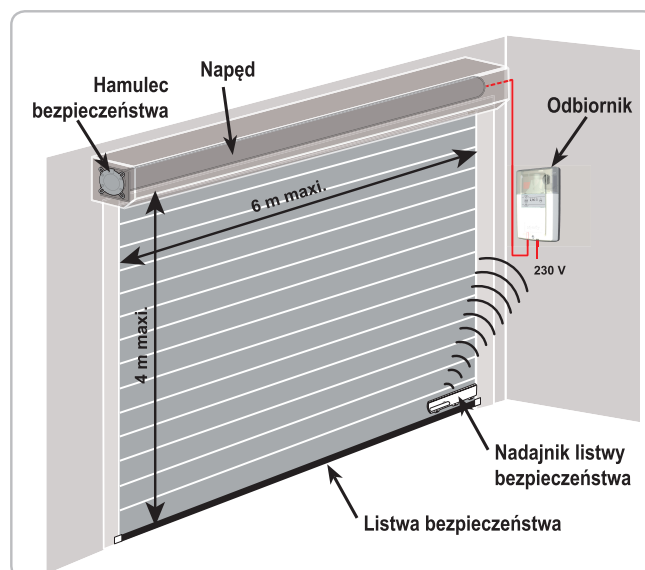
Ozn.	Nazwa	Funkcja
1	Przycisk Góra	Otwarcie bramy
2	Przycisk STOP	Zatrzymanie bramy
3	Przycisk Dół	Zamknięcie bramy
4	Przycisk Prog	Programowanie nadajników radiowych
5	Kontrolka Prog	Informacja dotycząca odbioru fal radiowych i programowania nadajników radiowych
6	Kontrolka napędu i zabezpieczenia przed opadaniem	Informacja o stanie napędu, zabezpieczenia przed opadaniem
7	Kontrolka listwy czujnikowej	Informacja o stanie listwy czujnikowej, nadajnika listwy czujnikowej
8	Kontrolka akumulatora	Informacja o stanie akumulatora nadajnika listwy czujnikowej
9	Kontrolka fotokomórek	Informacja o stanie fotokomórek



### Wymiary



### Schemat typowej instalacji



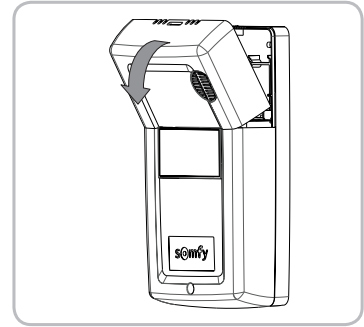
**MONTAŻ****Mocowanie odbiornika Rollixo**

Należy upewnić się, że zachowana jest odpowiednia odległość od gniazda zasilającego. Kabel zasilania sieciowego o długości 2 m jest dostarczany wraz z odbiornikiem.

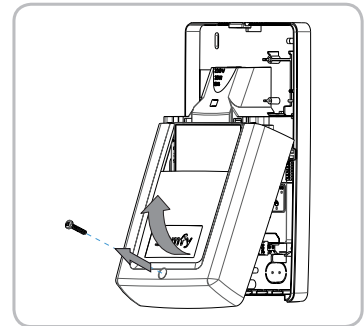
Zaleca się, by zainstalować odbiornik z tej samej strony bramy, z której zamontowany jest nadajnik listwy bezpieczeństwa.

PL

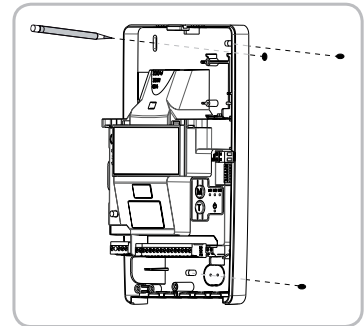
[1]. Wyjąć żarówkę zintegrowanego oświetlenia.



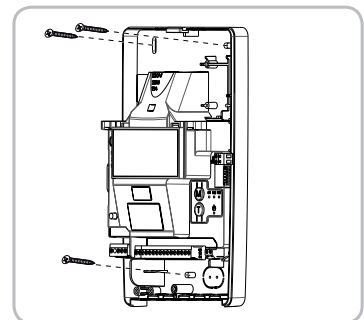
[2]. Odkręcić, a następnie wyjąć osłonę odbiornika.



[3]. Przyłożyć odbiornik do ściany (obudowa lampy u góry) i zaznaczyć miejsca do wiercenia otworów.



[4]. Przymocować odbiornik do ściany.



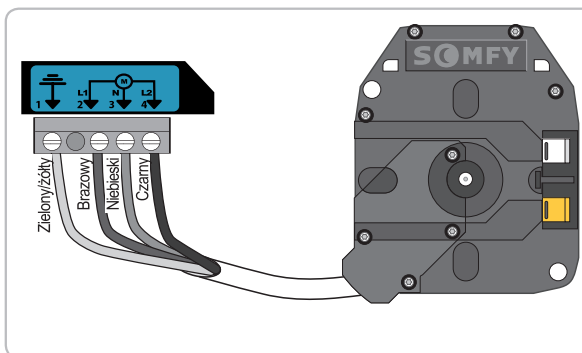
## Okablowanie napędu i podłączenie hamulca bezpieczeństwa

 Odbiornnik nie może być podłączony do zasilania sieciowego podczas łączenia go z napędem

### Okablowanie napędu

[1]. Podłączyć napęd do odbiornnika.

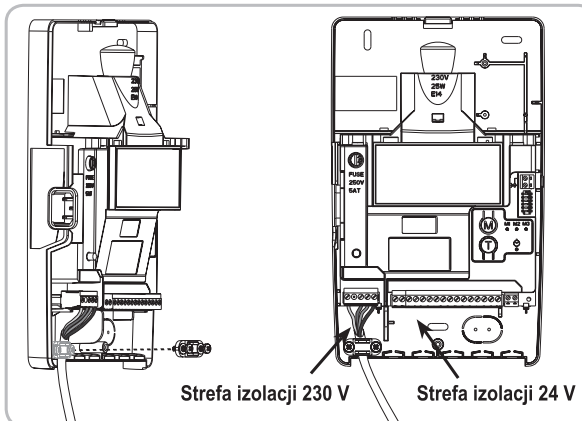
**Uwaga:** kierunek ruchu napędu sprawdzić po podłączeniu napięcia i odwrócić w razie potrzeby.




PL

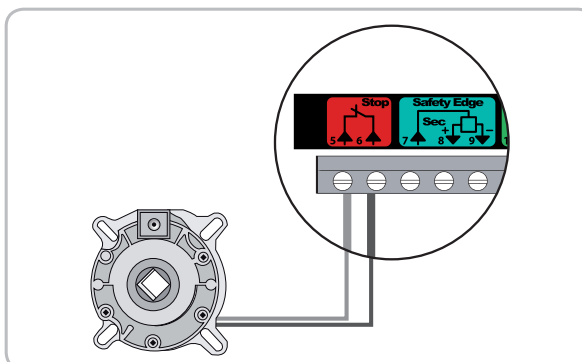
[2]. Zablokować przewód silnika za pomocą dostarczonego uchwytu przewodu.

 Przewód napędu należy koniecznie umieścić w strefie izolacji 230 V odbiornnika.



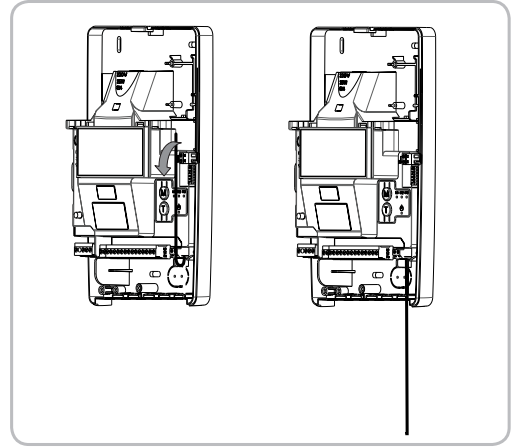
### Przewody zabezpieczenia przed opadaniem

 Jeżeli nie jest podłączany żaden hamulec bezpieczeństwa konieczne jest zmostkowanie zacisków 5 i 6 (ze zworką dostarczoną w zestawie, patrz strona 3, oznaczenie 12).

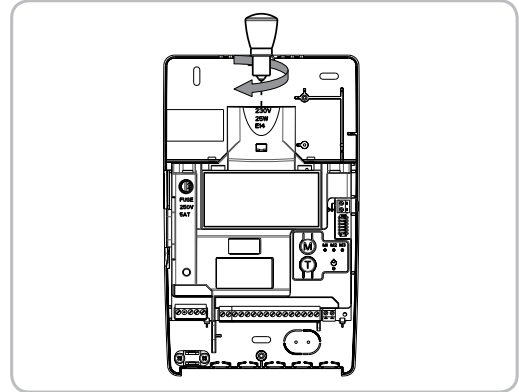


## Podłączenie odbiornika do zasilania sieciowego

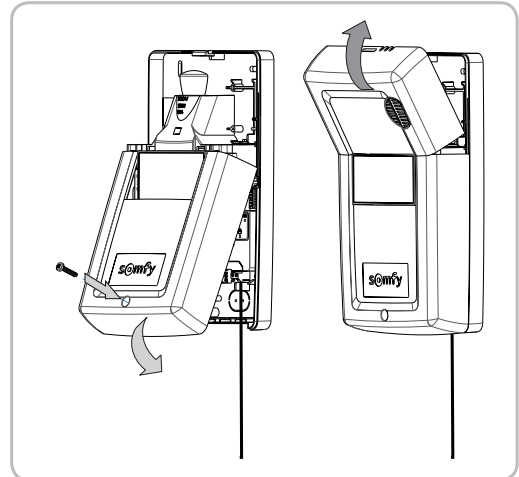
[1]. Rozłożyć całkowicie antenę 433,42 MHz odbiornika, w taki sposób, aby jej końcówka była skierowana w dół.





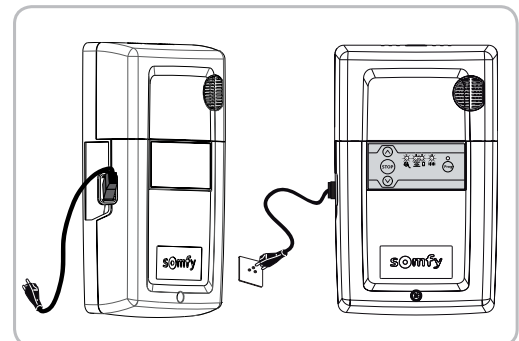
[2]. Wkręcić żarówkę dostarczoną z odbiornikiem.



[3]. Wymienić, a następnie dokręcić osłonę odbiornika.  
 [4]. Ponownie włożyć żarówkę zintegrowanego oświetlenia.




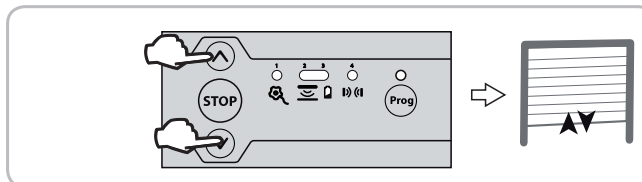
[5]. Podłączyć odbiornik do zasilania sieciowego.  
 Wszystkie kontrolki zapalają się, a następnie gasną.  
 Jeżeli lampka kontrolna 1  świeci się w sposób ciągły, hamulec bezpieczeństwa jest podłączony lub podłączenie jest nieprawidłowe.  
 Jeżeli kontrolka 2  świeci się w sposób ciągły, listwa bezpieczeństwa nie została jeszcze wykryta przez odbiornik, lub listwa ta jest nie podłączona.




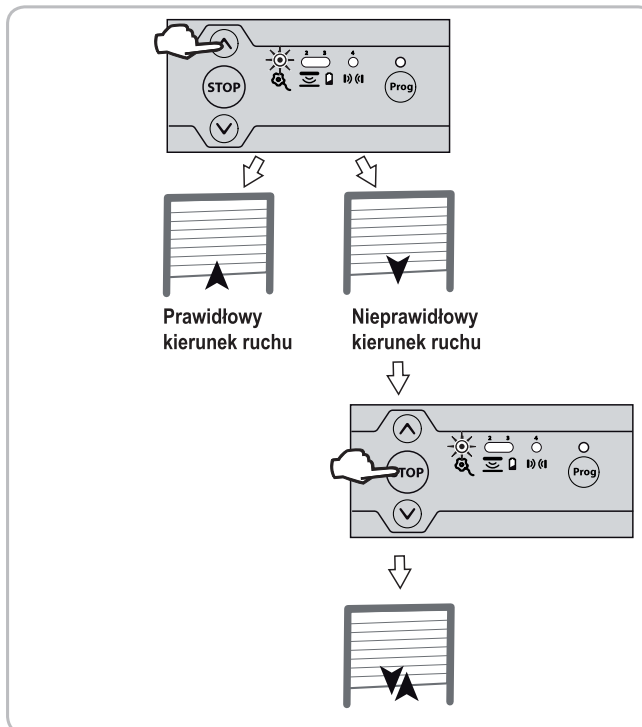


## Sprawdzenie kierunku obrotu napędu oraz ustawienia położenia krańcowych napędu

[1]. Wcisnąć jednocześnie przyciski ⤴ i ⤵, przetrzymując do momentu, aż napęd wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby przejść do trybu regulacji napędu.  
Kontrolka 1  miga wolno.

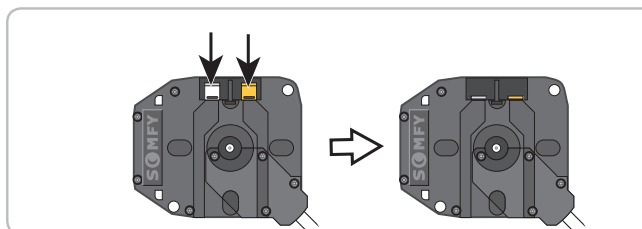


[2]. Wcisnąć przycisk ⤴ lub ⤵, aby sprawdzić kierunek ruchu napędu.  
• Jeżeli kierunek ruchu napędu jest prawidłowy, przejść do etapu [3] regulacji położenia krańcowych napędu.  
• Jeżeli kierunek ruchu napędu jest nieprawidłowy, wcisnąć przycisk , przetrzymując do momentu aż napęd wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, sprawdzić ponownie kierunek ruchu napędu, następnie przejść do etapu [3] regulacji położenia krańcowych napędu.

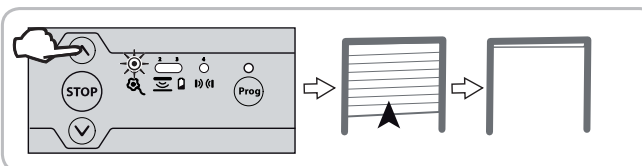


[3]. Jeżeli położenia krańcowe napędu są już wyregulowane, przejść do etapu [8], aby wyjść z trybu regulacji napędu.  
Jeżeli położenia krańcowe napędu nie są wyregulowane, sprawdzić, czy napęd jest wyłączony: oba przyciski napędu muszą być wciśnięte.

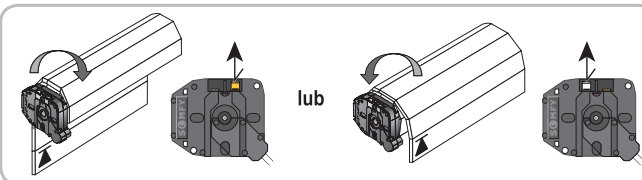
**Uwaga:** Położenia krańcowe napędu mogą zostać wyregulowane również za pomocą Somfyguratora (nr kat. 9015971). W takim przypadku, należy ustawić położenia krańcowe za pomocą Somfyguratora, a następnie przejść do etapu [8], aby wyjść z trybu regulacji napędu.



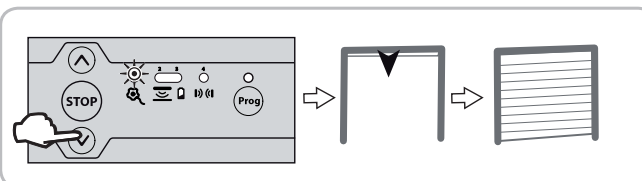
[4]. Nacisnąć przycisk ⤴, aby ustawić bramę garażową w górnym położeniu.  
Wyregulować górne położenie przyciskami ⤴ i ⤵.



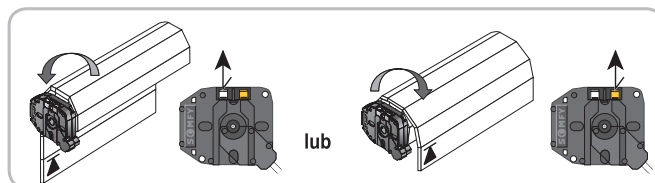
[5]. Wycisnąć przycisk górnego położenia krańcowego napędu.




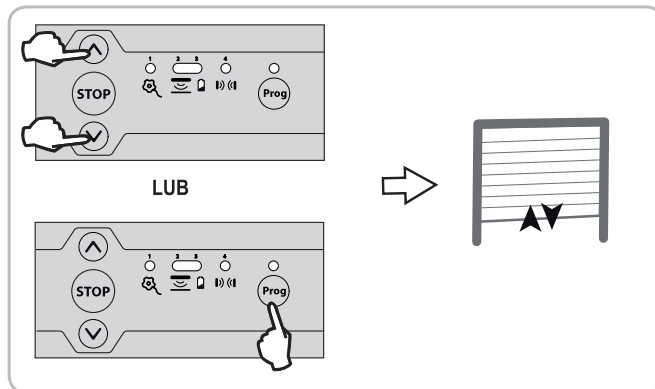
[6]. Nacisnąć przycisk ⤵, aby ustawić bramę garażową w dolnym położeniu.  
Wyregulować dolne położenie przyciskami ⤴ i ⤵.



[7]. Wycisnąć przycisk dolnego położenia krańcowego napędu.



[8]. Wcisnąć jednocześnie przyciski ⤴ i ⤵ lub wcisnąć przycisk **Prog**, przytrzymując do momentu, aż napęd wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby wyjść z trybu regulacji napędu. Kontrolka 1  gaśnie.





PL

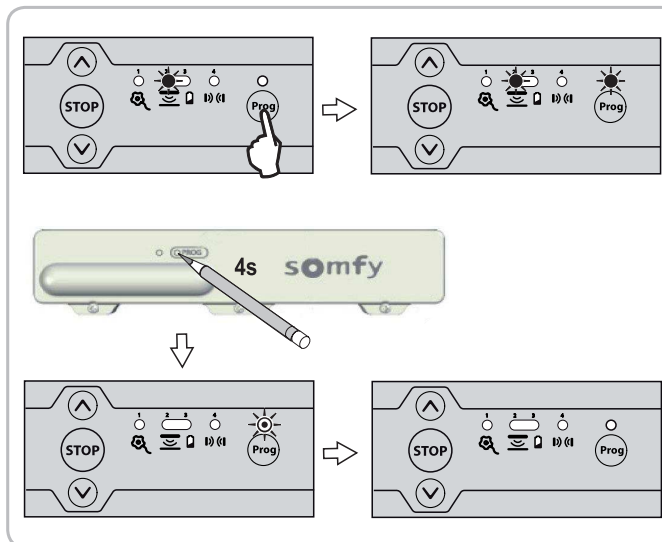
## MONTAŻ U URUCHOMIENIE RADIOWEJ OPTYCZNEJ LISTWY BEZPIECZEŃSTWA


### Montaż listwy bezpieczeństwa i jej nadajnika

Postępować zgodnie ze wskazówkami dostarczonymi wraz z nadajnikiem optycznej listwy czujnikowej (OSE) oraz zestawem instalacyjnym listwy czujnikowej.

### Programowanie nadajnika optycznej listwy bezpieczeństwa

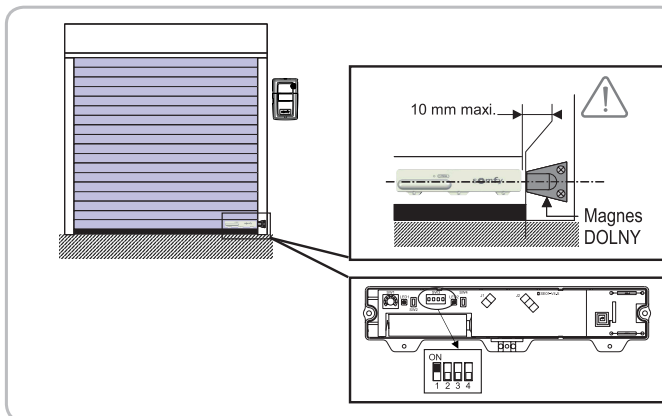
- [1]. Wcisnąć przycisk  odbiornika i przytrzymać do momentu aż kontrolka nad przyciskiem zapali się światłem ciągłym.
- [2]. Za pomocą np. stępionego ołówka naciskać przez 4 sekundy na przycisk PROG nadajnika.  
Kontrolka 2  odbiornika gaśnie, a kontrolka Prog odbiornika będzie migać, po czym zgaśnie (może to trwać przez kilka sekund, podczas których nadajnik i odbiornik wymieniają między sobą informacje). Nadajnik zostaje zaprogramowany w odbiorniku.



- [3]. **Opcja:** dolny magnes należy zamontować w przypadku, gdy teren jest nierówny, co powoduje wykrywanie niespodziewanych przeszkód. Wcisnąć przycisk , aby ustawić bramę garażową w dolnym położeniu, po czym przymocować dolny magnes do krawędzi szyny, ustawiając go w osi nadajnika.

 **Ta czynność jest ważna. Pamiętać o zachowaniu ustawienia w linii**

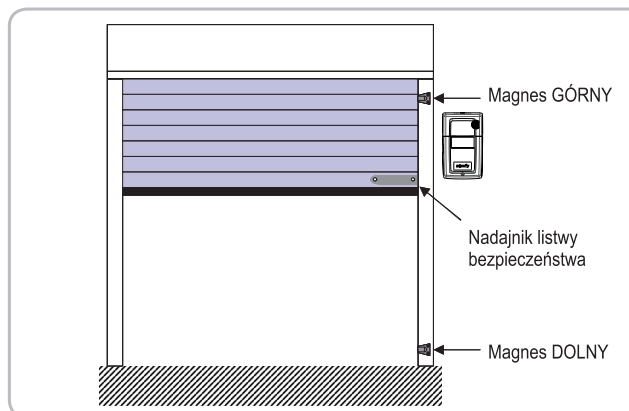
Ustawić przełącznik typu dipswitch 1 SW3 nadajnika w położeniu ON.



## MONTAŻ U URUCHOMIENIE RADIOWEJ OPOROWEJ LISTWY BEZPIECZEŃSTWA

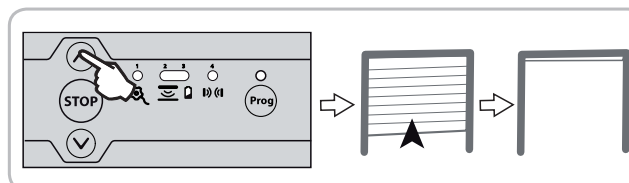
### Montaż magnesów na szynie

Przedstawione rozwiązanie, aby mogło spełniać swą funkcję, wymaga zamontowania na szynie zestawu magnesów



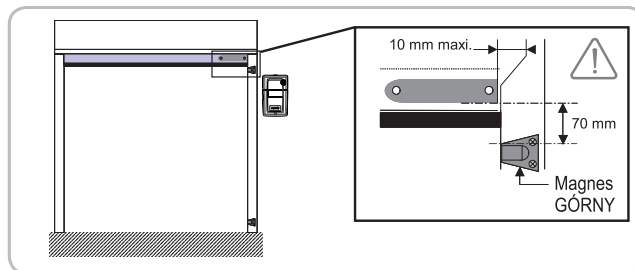
- [1]. Nacisnąć przycisk , aby ustawić bramę garażową w górnym położeniu.

 **Upewnić się, że nadajnik listwy bezpieczeństwa nie jest przymocowany do swojej płyty.**

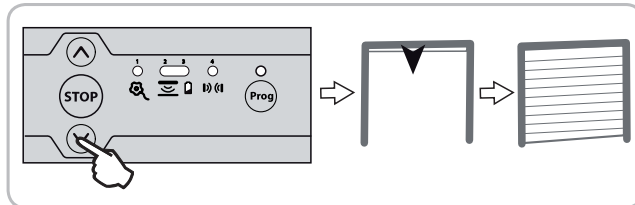


[2]. Przymocować górny magnes do krawędzi szyny, zachowując odstęp 70 mm między dolną częścią nadajnika a górną krawędzią magnesu.

⚠ **Ta czynność jest ważna. Pamiętaj o zachowaniu wymiarów.**

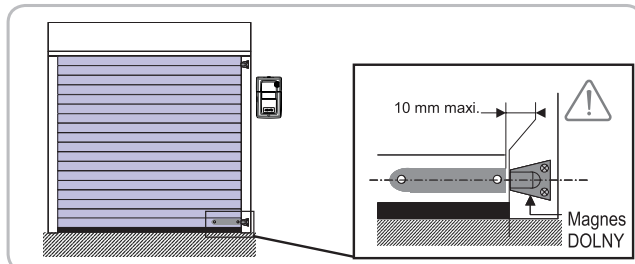


[3]. Nacisnąć przycisk ⏸, aby ustawić bramę garażową w dolnym położeniu.

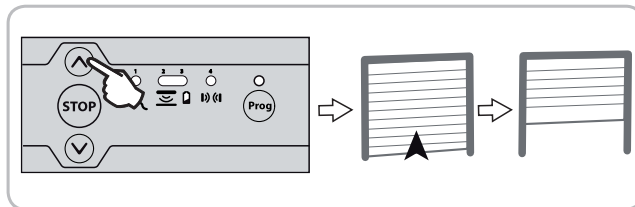


[4]. Przymocować dolny magnes do krawędzi szyny, ustawiając go w osi nadajnika.

⚠ **Ta czynność jest ważna. Pamiętaj o zachowaniu ustawienia w linii**



[5]. Wcisnąć przycisk ⏶, a następnie zatrzymać ruch bramy, naciskając przycisk ⏸, tak by ustawić bramę garażową w położeniu pośrednim.



## Montaż listwy bezpieczeństwa i jej nadajnika

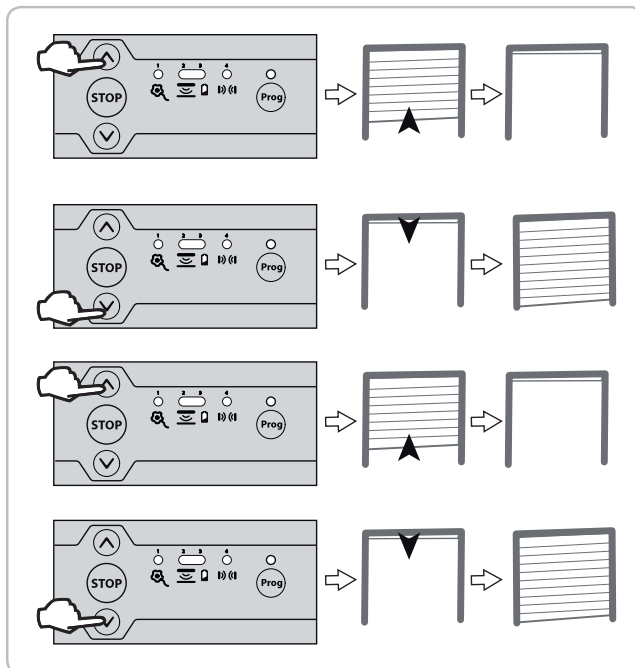
Postępować zgodnie ze wskazówkami dostarczonymi wraz z nadajnikiem listwy rezystancyjnej oporowej (ESE) oraz zestawem instalacyjnym listwy bezpieczeństwa.

### Rozpoznawanie magnesów

⚠ **W celu zapewnienia w pełni bezpiecznego działania bramy, konieczne jest przestrzeganie poniższej procedury. Brama musi znajdować się w położeniu pośrednim, aby rozpocząć procedurę rozpoznawania magnesów.**

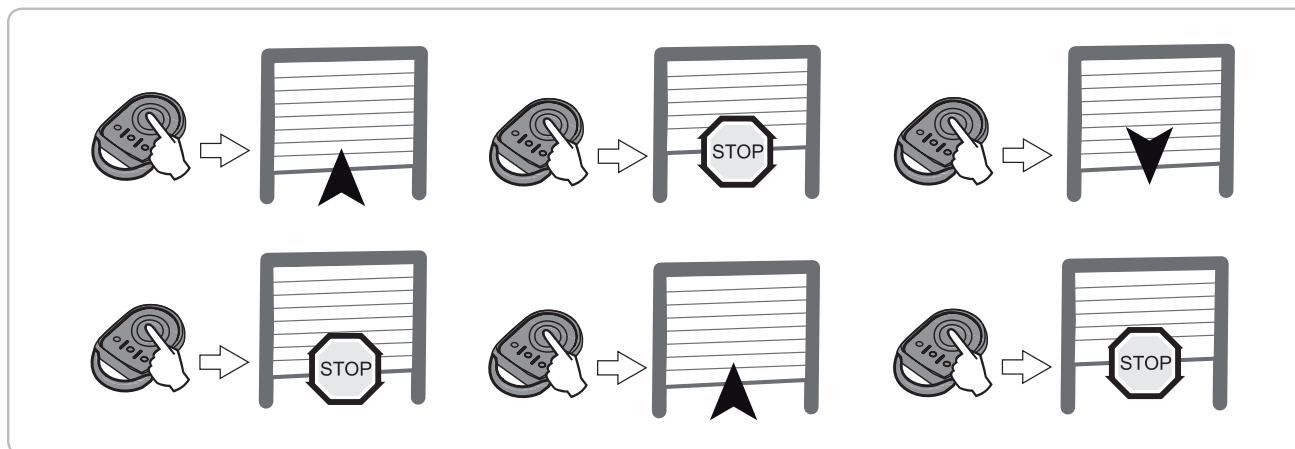
⚠ **Nie naciskać na listwę czujnikową w trakcie procedury rozpoznawania magnesów.**

Wykonać dwa kompletne cykle (otwarcie / zamknięcie), używając przycisków ⏶ i ⏷.



## KONTROLA DZIAŁANIA ODBIORNIKA

### Działanie w trybie sekwencyjnym



PL

### Zintegrowane oświetlenie

Światło zapala się za każdym razem, gdy polecenie jest wysyłane do odbiornika.

Gaśnie automatycznie po 2 minutach od zatrzymania ruchu bramy.

### Lampa ostrzegawcza

Lampa ostrzegawcza miga przy każdym sterowaniu odbiornika, z lub bez wcześniejszego ostrzeżenia na 2 s przed ruchem, zależnie od wprowadzonego ustawienia parametrów.

Przestaje migać przy zatrzymaniu ruchu bramy.

### Fotokomórki

Jeśli fotokomórki są zasłonięte przy zamykaniu, brama zatrzyma się, a następnie otworzy się całkowicie.

Jeśli fotokomórki są zasłonięte przy otwieraniu, brama nadal się otwiera.

### Listwa bezpieczeństwa

Jeśli przy zamykaniu listwa bezpieczeństwa wykryje przeszkodę, brama zatrzyma się, a następnie otworzy się częściowo.

Jeżeli listwa bezpieczeństwa zadziała podczas otwierania bramy to brama nadal się otwiera.

### Syrena (opcja dodatkowa)

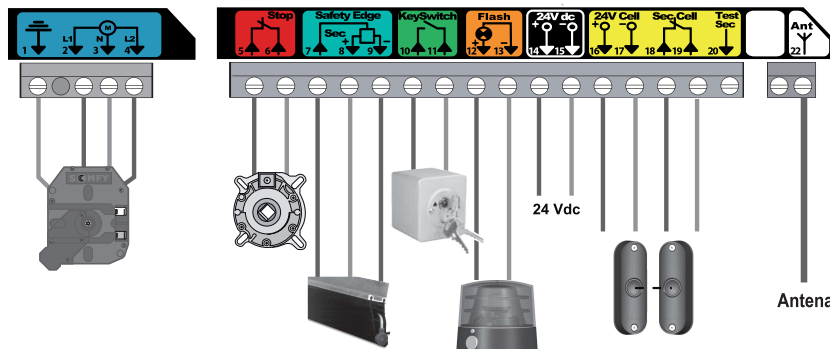
Sygnal syreny włącza się na 2 minuty, jeśli zamknięta całkowicie brama jest podnoszona ręcznie. Dopóki słychać dźwięk syreny, żaden ruch bramy nie jest możliwy.

Kiedy słychać dźwięk alarmu, należy wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota w odbiorniku, aby go wyłączyć.

**⚠ Sygnal syreny może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.**

## PODŁĄCZENIE DODATKOWEGO OSPRZĘTU

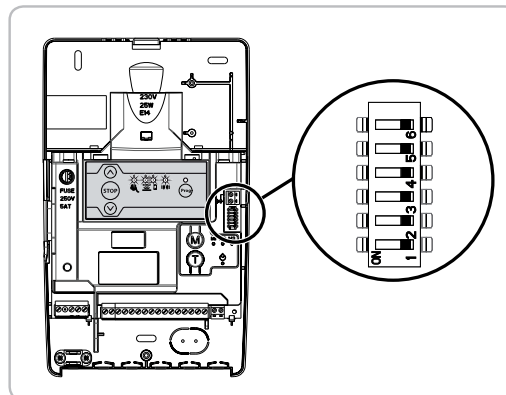
### Ogólny schemat okablowania



Końcówka	Typ końcówki	Podłączenie	Objaśnienia
1	Uziemienie		
2	L1		
3	Neutralny	Napęd RDO CSI 50 lub 60	
4	L2		
5	Styk Wspólny	Zabezpieczenie przed opadaniem - Styk NC	
6	Styk Wspólny		
7	Styk	Wejście zabezpieczenia listwą bezpieczeństwa	Listwa bezpieczeństwa przewodowa (zaciski 7 - 8)
8	12 Vdc	Zasilanie listwy bezpieczeństwa 12 Vdc	Listwa bezpieczeństwa optyczna przewodowa (zaciski 7 - 8 - 9)
9	0 Vdc		
10	Styk Wspólny	Styk NO	
11	Styk Wspólny		
12	24 Vdc	Wyjście lampki bezpieczeństwa 24 V - 3,5 W	Żarówka maksymalnie 4 W
13	0 Vdc		
14	24 Vdc	Zasilanie 24 V fotokomórka TX	Zasilanie fotokomórki refleksyjnej / fotokomórki nadawczej
15	0 Vdc		
16	24 Vdc	Zasilanie 24 V fotokomórka RX	Zasilanie fotokomórki odbiorczej
17	0 Vdc		
18	Wspólny		
19	Styk	Wejście sygnału fotokomórki (NC)	
20	Wyjście testu	Wyjście testu fotokomórki	Autotest fotokomórki odblaskowej
22		Antena 433,42 Mhz	Nie należy podłączać anteny niezależnej (niekompatybilna)

### Ustawienie parametrów opcji przewodów

Przełącznik typu dipswitch	Możliwe ustawienie parametrów	ON	OFF
1	Autotest fotokomórek	Włączony	Wyłączony
2	Wybór typu fotokomórek	Nadawcza i odbiorcza	Odblaskowe
3	Lampka bezpieczeństwa 2 sek.	Włączone	Wyłączone
4	Wybór typu przewodowej listwy bezpieczeństwa	Oporowa	Optyczna
5	Działanie alarmu	Włączony	Wyłączony
6	Nie stosowany		



## Opis elementów dodatkowego osprzętu

### Zestaw osobnych fotokomórek: nadajnik i odbiornik

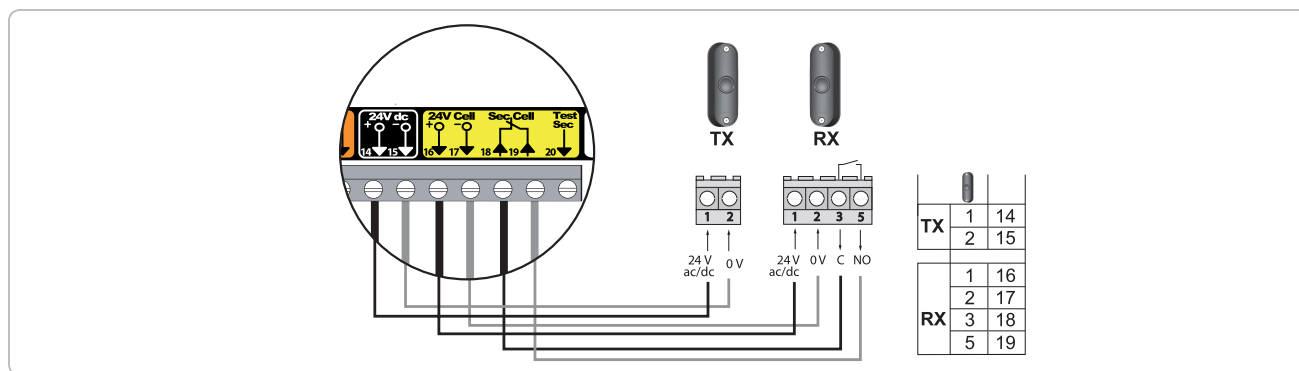
**Przypomnienie:** Zgodnie z normą EN 12453, odnoszącą się do bezpieczeństwa użytkownika bram garażowych i bram wjazdowych o napędzie elektrycznym, stosowanie modułu TAHOMA do sterowania automatyką bramy garażowej lub wjazdowej, gdy te nie znajdują się w polu widzenia użytkownika, wymaga koniecznie zamontowania w tym mechanizmie urządzenia zabezpieczającego typu fotokomórka z funkcją autotestu.

	Odbiornik		Objaśnienia
	Przełącznik typu dipswitch 1	Przełącznik typu dipswitch 2	
Bez autotestu	OFF	ON	Konieczność kontroli prawidłowego działania co 6 miesięcy.
Z autotestem	ON	ON	Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórek przy każdym ruchu bramy. Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, przy zamykaniu dostępny jest tryb awaryjny (dłuższe wciśnięcie przycisku Ⓢ).

⚠ **W przypadku usunięcia fotokomórek, konieczne jest zmostkowanie końcówek 18 i 19.**

**Instalacja fotokomórki jest obowiązkowa w przypadku, gdy:**

- używana jest funkcja zdalnego sterowania automatyką (brama nie znajduje się w polu widzenia użytkownika),
- włączona jest funkcja automatycznego zamykania.



### Fotokomórka Reflex

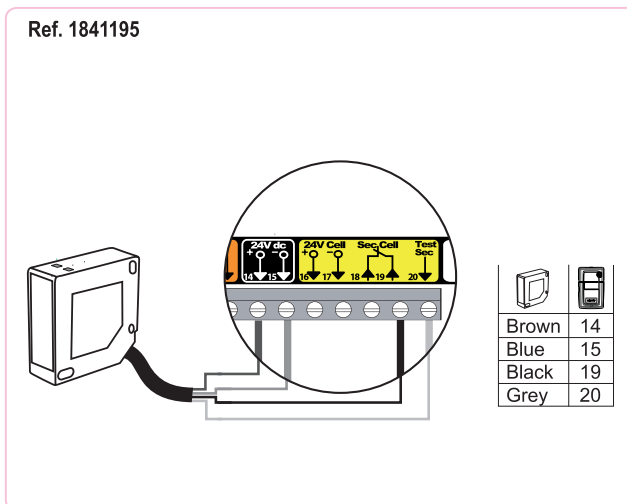
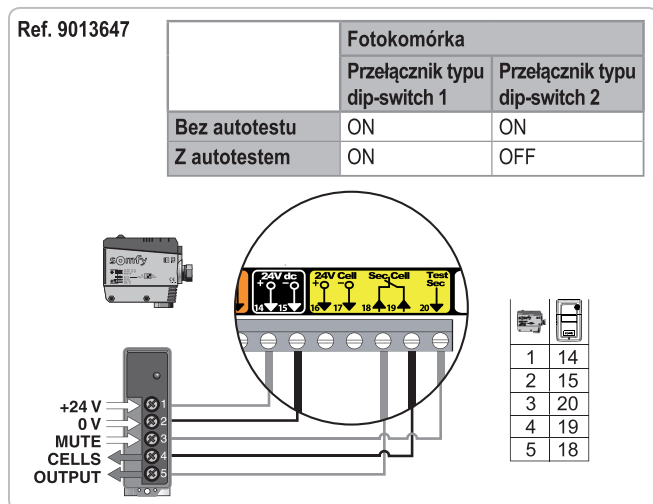
**Przypomnienie:** Zgodnie z normą EN 12453, odnoszącą się do bezpieczeństwa użytkownika bram garażowych i bram wjazdowych o napędzie elektrycznym, stosowanie modułu TAHOMA do sterowania automatyką bramy garażowej lub wjazdowej, gdy te nie znajdują się w polu widzenia użytkownika, wymaga koniecznie zamontowania w tym mechanizmie urządzenia zabezpieczającego typu fotokomórka z funkcją autotestu.

	Odbiornik		Objaśnienia
	Przełącznik typu dipswitch 1	Przełącznik typu dipswitch 2	
Bez autotestu	OFF	OFF	Konieczność kontroli prawidłowego działania co 6 miesięcy.
Z autotestem	ON	OFF	Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórek przy każdym ruchu bramy. Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, przy zamykaniu dostępny jest tryb awaryjny (dłuższe wciśnięcie przycisku Ⓢ).

⚠ **W przypadku usunięcia fotokomórek, konieczne jest zmostkowanie końcówek 18 i 19.**

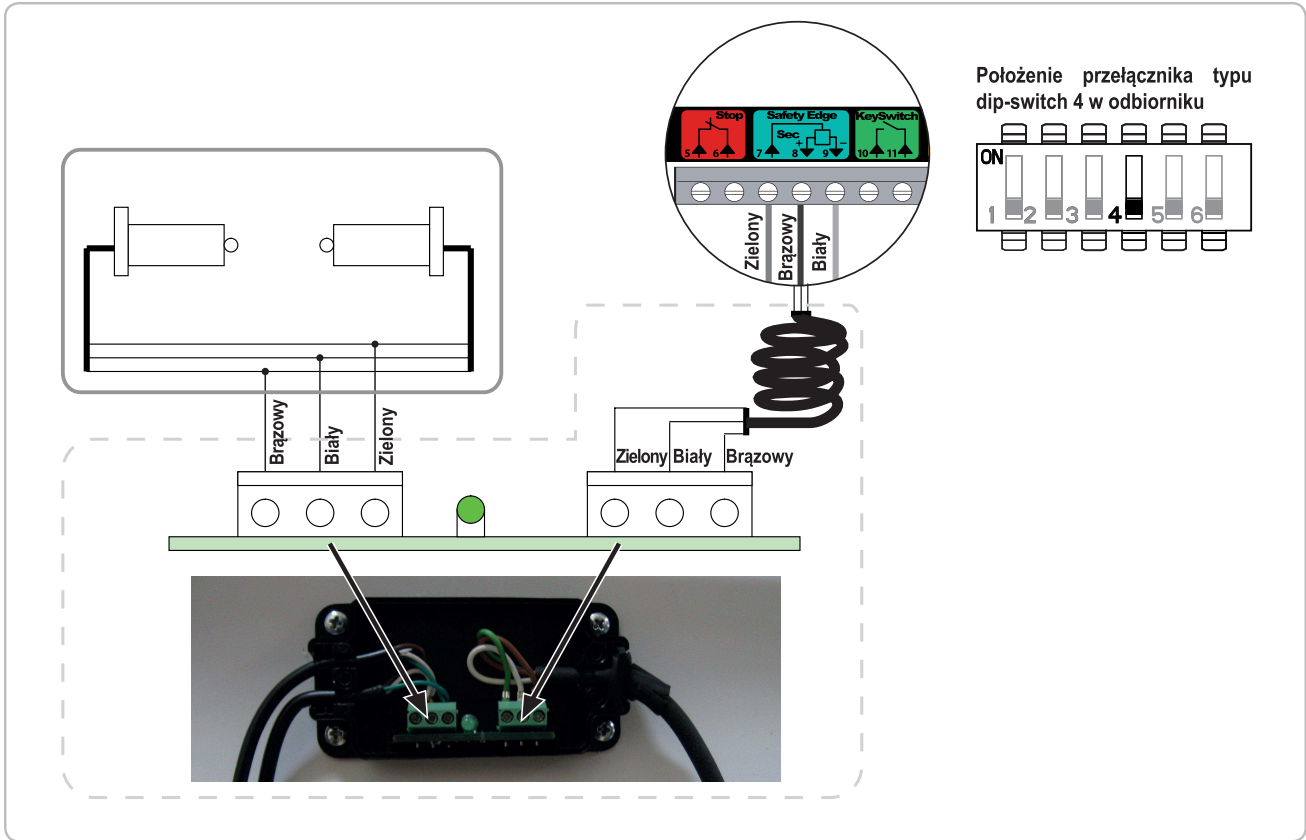
**Instalacja fotokomórki jest obowiązkowa w przypadku, gdy:**

- używana jest funkcja zdalnego sterowania automatyką (brama nie znajduje się w polu widzenia użytkownika),
- włączona jest funkcja automatycznego zamykania.



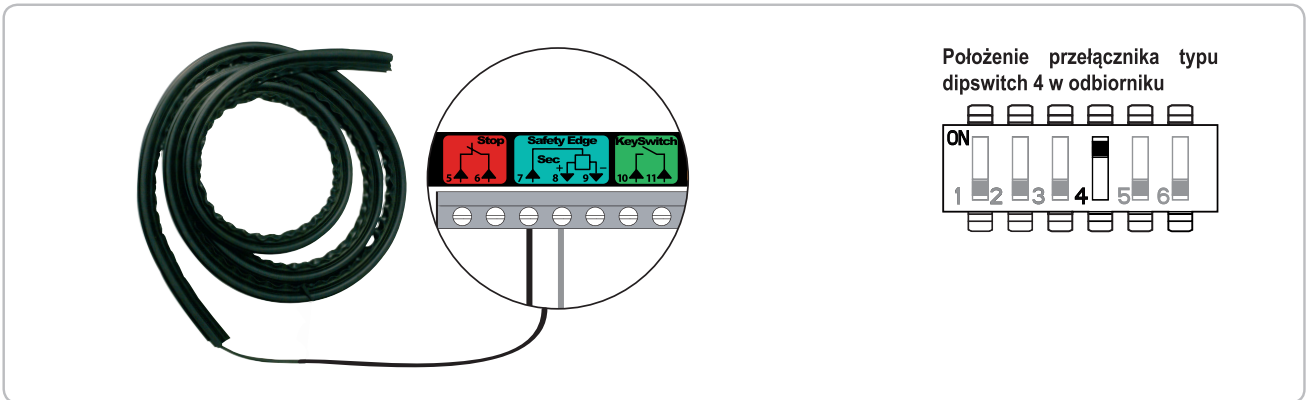
Listwa bezpieczeństwa optyczna sterowana przewodowo - Przełącznik typu dip-switch 4 odbiornika w pozycji OFF

PL



⚠ W przypadku wymiany listwy bezpieczeństwa sterowanej przewodowo na listwę bezpieczeństwa sterowanej radiowo, należy wykasować z pamięci nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo (patrz strona 18), aby system uwzględnił listwę bezpieczeństwa sterowaną przewodowo.

Listwa bezpieczeństwa oporowa sterowana przewodowo - Przełącznik typu dip-switch 4 odbiornika w pozycji ON



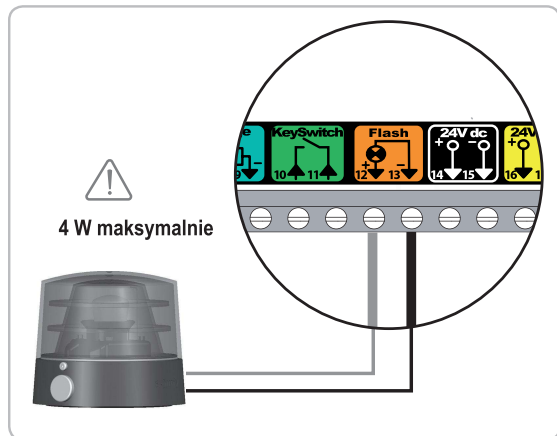
⚠ W przypadku wymiany listwy bezpieczeństwa sterowanej przewodowo na listwę bezpieczeństwa sterowanej radiowo, należy wykasować z pamięci nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo (patrz strona 18), aby system uwzględnił listwę bezpieczeństwa sterowaną przewodowo.



### Lampka bezpieczeństwa LED (nr kat. 9017842)

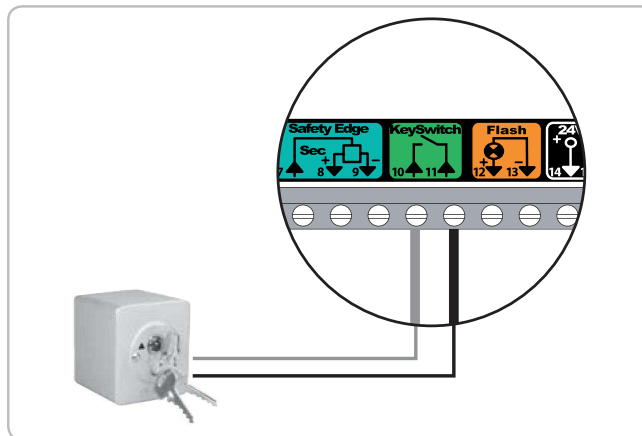
Przełącznik typu dipswitch 3 odbiornika w pozycji ON → Światło ostrzegawcze włączone na 2 sekundy

Przełącznik typu dipswitch 3 odbiornika w pozycji OFF → Bez działania światła ostrzegawczego



### Przełącznik kluczowy

Następujące kolejno po sobie obroty powodują ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) w następującym cyklu: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd.



PL

### Syrena

**⚠ Konieczne jest zaprogramowanie co najmniej jednego pilota zdalnego sterowania. Syrena może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.**

#### • Montaż i podłączenie syreny

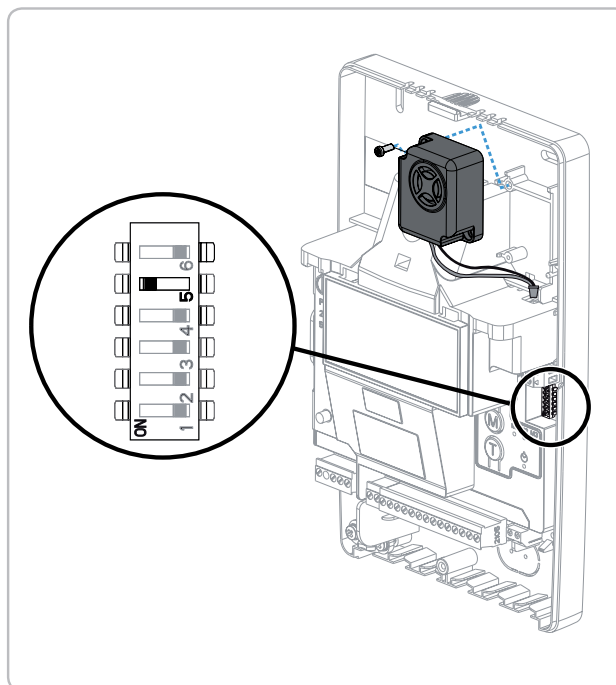
Zamocować syrenę do odbiornika śrubą dostarczoną w zestawie. Podłączyć złącze syreny.

#### • Włączanie / wyłączenie syreny

Przełącznik typu dip-switch 5 odbiornika w pozycji ON → Syrena włączony  
Przełącznik typu dip-switch 5 odbiornika w pozycji OFF → Syrena wyłączony lub niepodłączony

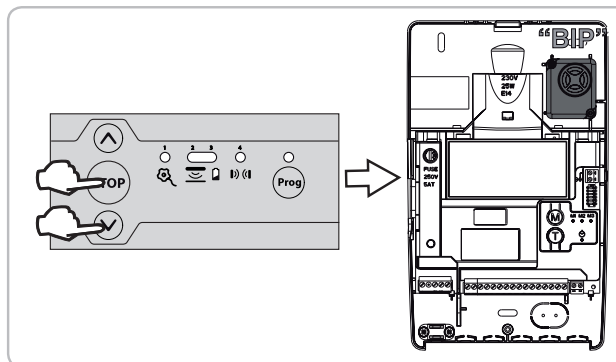
#### • Działanie syreny

Syrena włącza się na 2 minuty, jeśli brama jest podnoszona ręcznie. Dopóki słychać dźwięk syreny, żaden ruch bramy nie jest możliwy. Kiedy słychać dźwięk syreny, należy wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota w odbiorniku, aby go wyłączyć. Syrena może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.



#### • Test działania syreny

Wcisnąć jednocześnie przyciski **STOP** i **✓** na panelu odbiornika. Syrena włącza się na krótko sygnalizując, że została aktywowana.



#### • Opcja: magnes dolny

Magnes dolny można zamontować na wypadek nieoczekiwanego uruchomienia alarmu (patrz strona 9).

## ZAAWANSOWANE USTAWIENIA PARAMETRÓW

### Różne tryby działania

Dostępne są 2 tryby działania:

Sekwencyjny (tryb domyślny)	Każde wciśnięcie przycisku pilota powoduje ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) w następującym cyklu: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd.
półautomatyczny	W trybie półautomatycznym: - wciśnięcie przycisku pilota podczas otwierania nie jest uwzględniane, - wciśnięcie przycisku pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie.

Dostępne są 2 opcje automatycznego zamykania bramy:

Opóźnienie zamykania	Z opóźnieniem zamykania w trybie automatycznym: - zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia (domyślnie 20 s) - wciśnięcie przycisku pilota powoduje przerwanie trwającego cyklu przesuwania i czasu opóźnienia zamykania (brama pozostaje otwarta).
Blokowanie fotokomórek	Po otwarciu bramy, przejście/przejazd przed fotokomórkami (zabezpieczenie zamykania) powoduje zamknięcie po krótkim opóźnieniu czasowym (ciągle 5 s). Jeżeli przejścia/przejazdu przed fotokomórkami nie było, zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie zaprogramowanego opóźnienia czasowego (domyślnie 20 s). Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody.







**Uwaga:** domyślnie nie jest aktywowana żadna opcja zamykania automatycznego.

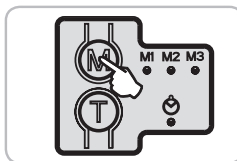
 **Instalacja fotokomórek jest obowiązkowa w przypadku włączenia opcji automatycznego zamykania.**

### Programowanie trybów działania

#### Zmiana trybu działania

Krótkie naciśnięcie przycisku M w celu zmiany trybu sekwencyjnego na półautomatyczny.





Kontrolki			Włączony tryb
M1	M2	M3	
			Sekwencyjny
			Półautomatyczny

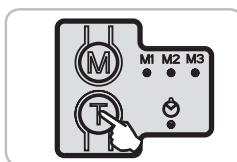


**Uwaga:** kontrolka M3, nie używana

#### Aktywacja automatycznego zamykania

Krótkie naciśnięcie przycisku T w celu włączenia opcji automatycznego zamykania.



Kontrolka 	Włączona opcja automatycznego zamykania
	Opóźnienie zamykania
	Blokowanie fotokomórek
	Żadna opcja nie jest aktywna

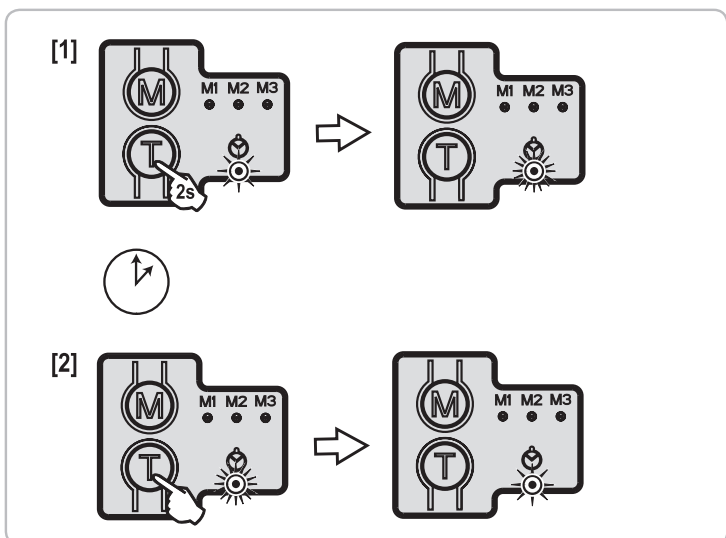


#### Zmiana czasu opóźnienia automatycznego zamykania

Czas opóźnienia automatycznego zamykania można ustawiać w przedziale wartości od 5 s do 2 min (domyślnie 20 s)

Aby zmienić czas opóźnienia automatycznego zamykania, musi być aktywowana jedna z opcji automatycznego zamykania.

- Uruchoić zegar, naciskając dłużej (2 s) na przycisk T.  
Kontrolka  miga szybko.
- Wyłączyć zegar, naciskając krótko na przycisk T w chwili uzyskania żądanej wartości czasu opóźnienia.  
Kontrolka  miga wolno lub świeci się w sposób ciągły.



# PROGRAMOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

## Informacje ogólne

### Typ pilota zdalnego sterowania

Istnieją dwa typy pilotów zdalnego sterowania:

- jednokierunkowe: Keygo io, Situ io, Smooove io itd.
- dwukierunkowe z funkcją informacji zwrotnej (piloty zdalnego sterowania sygnalizują trwający ruch i potwierdzają prawidłowe wykonanie): Keytis io, Telis 1 io, Telis Composio io, Impresario Chronis io itd.

### Programowanie pilotów zdalnego sterowania



Programowanie pilota zdalnego sterowania można wykonać na dwa sposoby:

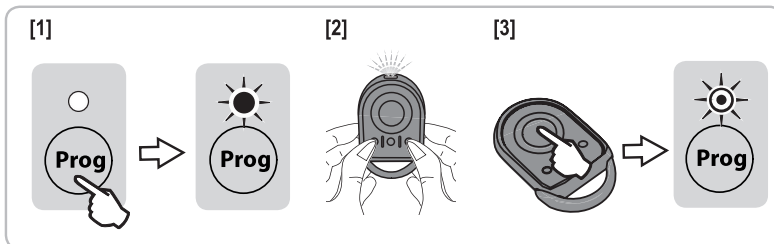
- Programowanie za pomocą interfejsu programującego.
- Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania.

PL

## Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io



### Programowanie za pomocą interfejsu programującego

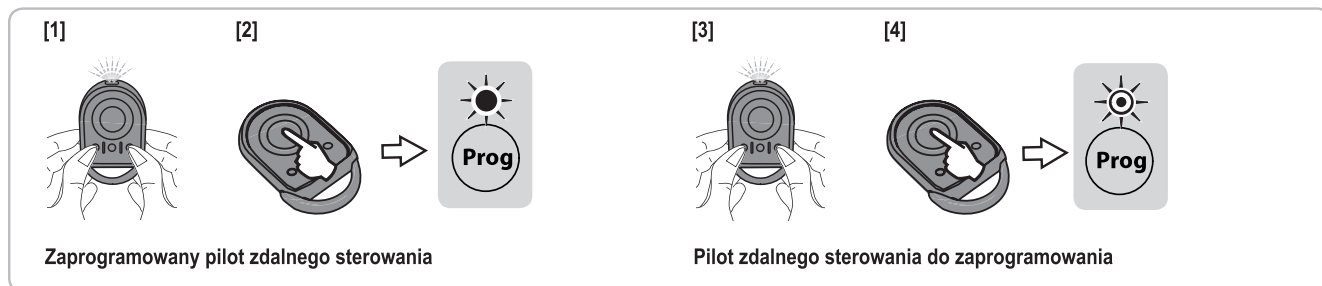
- [1]. Wcisnąć przycisk  odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- [2]. Wcisnąć jednocześnie zewnętrzne przyciski pilota zdalnego sterowania z prawej i z lewej strony. Lampka kontrola pilota zdalnego sterowania miga.
- [3]. Wcisnąć przycisk pilota, który ma zostać zaprogramowany, w ciągu maksymalnie 10 sekund. Kontrolka nad przyciskiem  odbiornika miga, pilot jest zaprogramowany w odbiorniku.



### Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania Keygo io

Ta czynność umożliwia odtworzenie ustawień przycisku pilota zdalnego sterowania już zaprogramowanego w odbiorniku.

- [1]. Wcisnąć jednocześnie prawy i lewy zewnętrzny przycisk na wcześniej zaprogramowanym pilocie i przytrzymać do chwili, aż zacznie migać zielona kontrolka.
- [2]. Wcisnąć przeznaczony do skopiowania przycisk zaprogramowanego pilota i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem  odbiornika zacznie się świecić w sposób ciągły.
- [3]. Wcisnąć krótko, jednocześnie zewnętrzne przyciski nowego pilota z prawej i lewej strony.
- [4]. Wcisnąć krótko wybrany przycisk do sterowania napędem na nowym pilocie. Kontrolka nad przyciskiem  odbiornika miga, pilot jest zaprogramowany w odbiorniku.



## Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keytis io

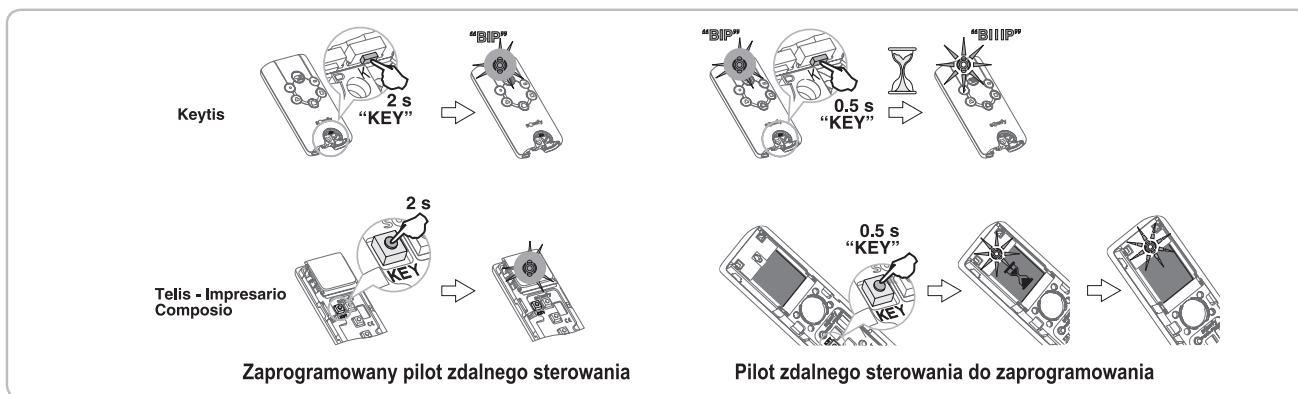
⚠ **Operacje zapisania klucza systemowego i zaprogramowania poprzez odtworzenie ustawień pilota Keytis można wykonać jedynie w miejscu instalacji. Aby otrzymać zezwolenie na przekazanie klucza systemowego lub jego zaprogramowanie, pilot, który jest już zaprogramowany, musi mieć możliwość nawiązania połączenia radiowego z odbiornikiem instalacji.**

⚠ **Jeśli system zawiera już inne produkty io-homecontrol®, w tym przynajmniej jeden zaprogramowany, dwukierunkowy pilot, pilot Keytis io musi najpierw zapisać klucz systemowy (patrz poniżej).**

### Zapisanie klucza systemowego

⚠ **Ten etap powinien być koniecznie wykonany w przypadku, gdy system zawiera już inne produkty io-homecontrol®, w tym przynajmniej jeden zaprogramowany, dwukierunkowy pilot zdalnego sterowania.**  
**Jeżeli pilot Keytis io do zaprogramowania jest pierwszym pilotem systemu, należy przejść bezpośrednio do etapu Programowania pilota.**

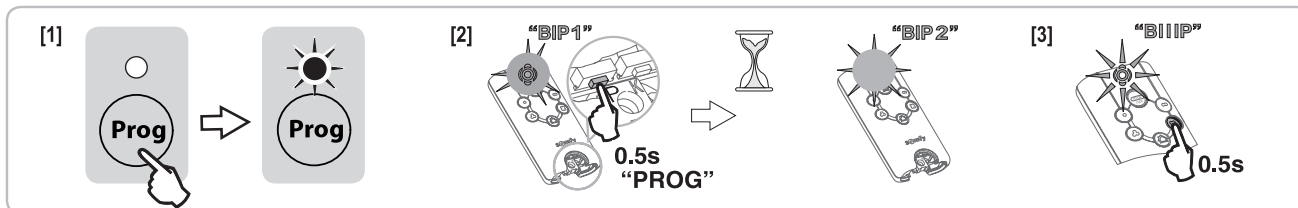
- Ustawić zaprogramowany pilot na tryb przekazania klucza:
  - Piloty zdalnego sterowania Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io: wcisnąć przycisk "KEY", przytrzymując do chwili, aż zapali się zielona lampka kontrolna (2 s).
  - Inny pilot: zapoznać się z instrukcją.
- Wcisnąć krótko przycisk "KEY" nowego pilota. Poczekać, aż rozlegnie się dźwiękowy sygnał potwierdzenia (kilka sekund).



### Programowanie za pomocą interfejsu programującego

Jeśli system zawiera już inne produkty io-homecontrol®, w tym przynajmniej jeden zaprogramowany, dwukierunkowy pilot zdalnego sterowania, pilot Keytis io musi najpierw zapisać klucz systemowy (patrz powyżej).

- Wcisnąć przycisk odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- Wcisnąć krótko przycisk "PROG" pilota.  
Poczekać, aż rozlegnie się drugi sygnał dźwiękowy, a zielona lampka kontrolna zacznie szybko migać. Może to potrwać od kilku sekund do około 1 min, zależnie od liczby produktów obecnych w systemie.
- Wcisnąć krótko wybrany przycisk do sterowania napędem, w ciągu maksymalnie 10 sekund.  
Pilot emituje sygnał dźwiękowy potwierdzenia, a kontrolka Prog odbiornika miga, pilot jest zaprogramowany w odbiorniku.



### Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania Keygo io

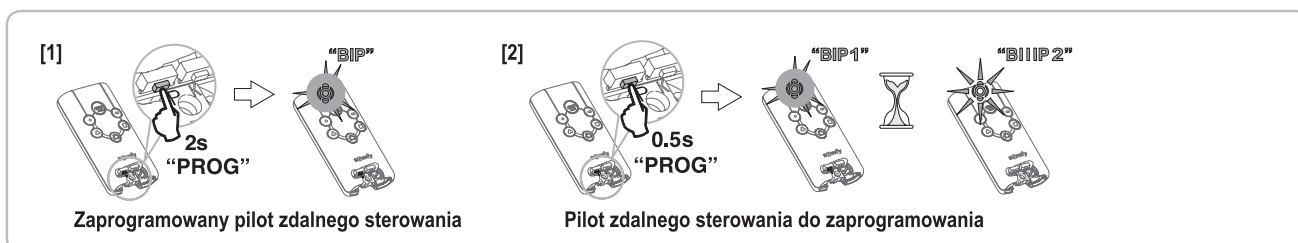
#### Całkowite odtworzenie ustawień pilota Keytis io

Operacja ta umożliwia odtworzenie identycznych ustawień wszystkich przycisków już zaprogramowanego pilota.

Nowy pilot nie powinien być wcześniej zaprogramowany w innym mechanizmie.

Upewnić się, że nowy pilot zapisał w pamięci klucz systemowy.

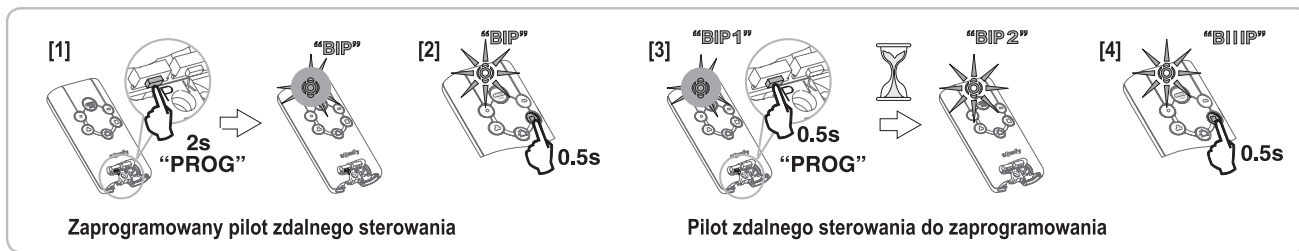
- Wcisnąć przycisk "PROG" zaprogramowanego pilota, przytrzymując do chwili, aż zapali się zielona lampka (2 s).
- Wcisnąć krótko przycisk "PROG" nowego pilota.  
Poczekać, aż rozlegnie się drugi sygnał dźwiękowy, a zielona lampka kontrolna zacznie szybko migać (kilka sekund).



### Indywidualne odtworzenie ustawień przycisku pilota Keytis io

Czynność ta umożliwia odtworzenie ustawień zaprogramowanych dla jednego przycisku już zaprogramowanego pilota na pustym przycisku nowego pilota. Upewnij się, że nowy pilot zapisał w pamięci klucz systemowy.

- [1]. Wcisnąć przycisk "PROG" zaprogramowanego pilota, przytrzymując do chwili, aż zapali się zielona lampka (2 s).
- [2]. Wcisnąć krótko przycisk, dla którego będą odtwarzane ustawienia już zaprogramowanego pilota.
- [3]. Wcisnąć krótko przycisk "PROG" nowego pilota.  
Poczekać, aż rozlegnie się dźwiękowy sygnał potwierdzenia (kilka sekund).
- [4]. Wcisnąć krótko wybrany przycisk do sterowania napędem na nowym pilocie.



PL

⚠ **Programowanie pilotów Keytis jest niemożliwe w następujących przypadkach:**

- . W pamięci pilota nie został zapisany klucz systemowy.
- . Kilka odbiorników wchodzących w skład instalacji jest ustawionych na tryb programowania.
- . Kilka pilotów jest ustawionych na tryb przekazania klucza lub programowania.

Nieprawidłowy przebieg programowania jest sygnalizowany przez serię szybkich sygnałów dźwiękowych i miganie pomarańczowej lampki kontrolnej na pilocie Keytis.



### Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami (Telis io, Telis Composio io itd.)

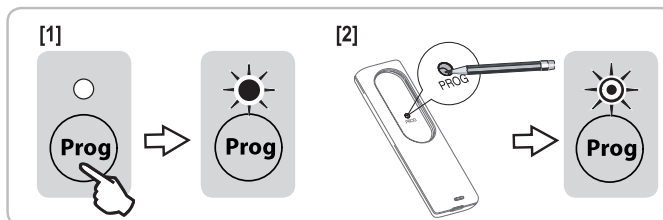
Funkcje przycisków pilota zdalnego sterowania z 3 przyciskami

^	my	v
Całkowite otwarcie	Stop	Całkowite zamknięcie

#### Programowanie za pomocą interfejsu programującego

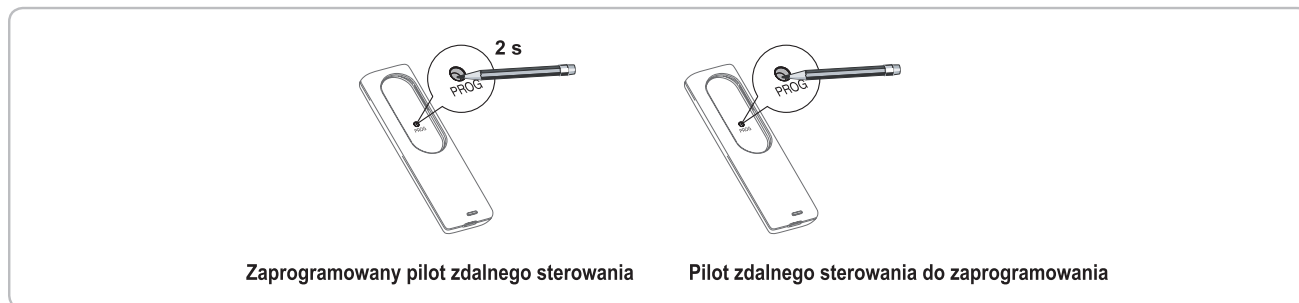
W celu zaprogramowania dwukierunkowego pilota zdalnego sterowania io z 3 przyciskami (Telis io, Impresario Chronis io itd.), należy upewnić się, czy w pamięci pilota został zapisany klucz systemowy (patrz strona 18).

- [1]. Wcisnąć przycisk  odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- [2]. Wcisnąć przycisk **PROG** znajdujący się z tyłu pilota, który ma zostać zaprogramowany, w ciągu maksymalnie 10 minut.  
Kontrolka nad przyciskiem  odbiornika miga, pilot jest zaprogramowany w odbiorniku.



#### Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota jednokierunkowego z 3 przyciskami

W celu zaprogramowania dwukierunkowego pilota zdalnego sterowania io z 3 przyciskami (Telis io, Impresario Chronis io itd.), należy upewnić się, czy w pamięci pilota został zapisany klucz systemowy (patrz strona 18).






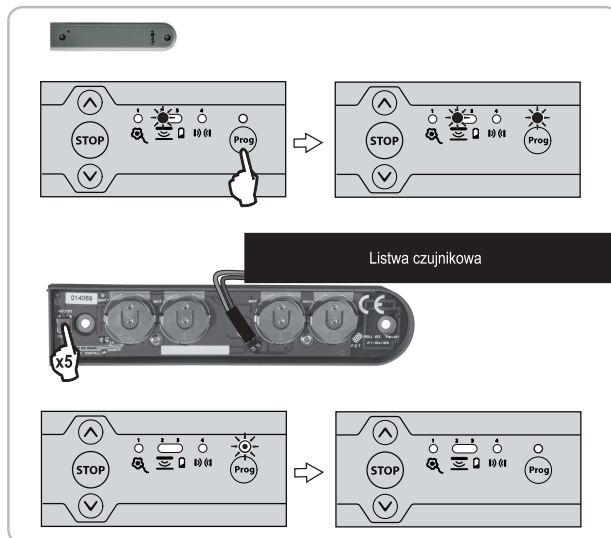
## ZAPROGRAMOWANIE NADAJNIKÓW LISTWY BEZPIECZEŃSTWA

Zaprogramowanie nowego nadajnika listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo usuwa z pamięci poprzedni nadajnik.


### Programowanie nadajnika listwy bezpieczeństwa oporowej

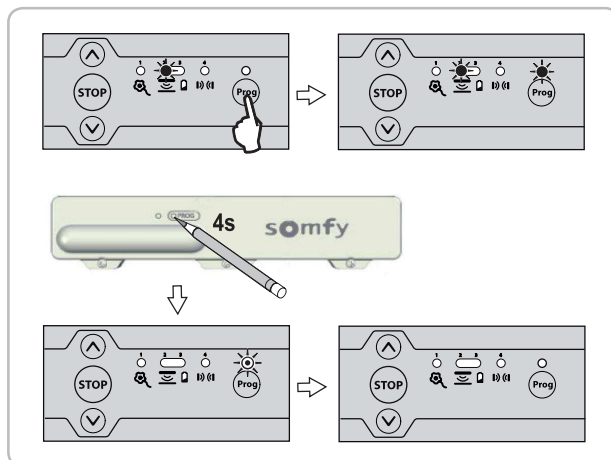
**⚠ Nadajnik powinien wcześniej zostać zamontowany, a oporowa listwa bezpieczeństwa powinna być podłączona do nadajnika.**

- [1]. Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika i przytrzymać do momentu aż kontrolka nad przyciskiem zapali się światłem stałym.
- [2]. Nacisnąć 5 razy na przycisk znajdujący się z tyłu nadajnika listwy czujnikowej. Kontrolka nadajnika listwy bezpieczeństwa zapala się przy każdym naciśnięciu, następnie przy 5 naciśnięciu świeci w sposób ciągły przez 4 sekundy, a potem miga przez 4 sekundy. Kontrolka 2  odbiornika gaśnie, a kontrolka Prog odbiornika będzie migać, po czym zgaśnie (może to trwać przez kilka sekund, podczas których nadajnik i odbiornik wymieniają między sobą informacje). Nadajnik zostaje zaprogramowany w odbiorniku.
- [3]. Ponownie wykonać procedurę rozpoznawania magnesów (patrz strona 10).



### Programowanie nadajnika listwy bezpieczeństwa optycznej

- [1]. Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika i przytrzymać do momentu aż kontrolka nad przyciskiem zapali się światłem stałym.
- [2]. Za pomocą stępionego ołówka, naciskać przez 4 sekundy na przycisk PROG nadajnika. Kontrolka 2  odbiornika gaśnie, a kontrolka Prog odbiornika będzie migać, po czym zgaśnie (może to trwać przez kilka sekund, podczas których nadajnik i odbiornik wymieniają między sobą informacje). Nadajnik zostaje zaprogramowany w odbiorniku.

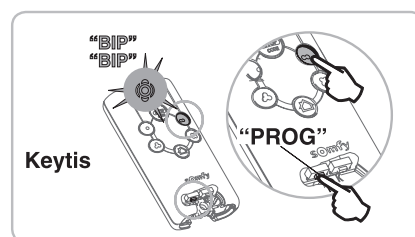


## KASOWANIE PAMIĘCI PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

### Indywidualne kasowanie jednego z przycisków pilota zdalnego sterowania Keytis io lub Keygo io

Czynność tę można wykonać:

- poprzez programowanie za pomocą interfejsu programującego. Programowanie przycisku już zaprogramowanego powoduje jego wykasowanie.
- poprzez bezpośrednie wykasowanie na pilocie (wyłącznie w przypadku pilotów Keytis io). Wcisnąć jednocześnie przycisk **"PROG"** i **PRZYCISK** przeznaczony do wykasowania z pilota.

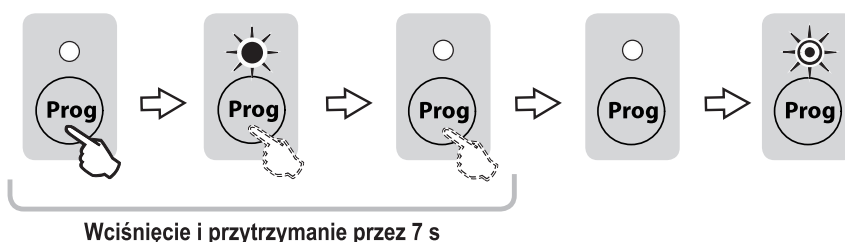


### Kasowanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania

Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika (przez około 7 s) i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zgaśnie.

Zwolnić przycisk **Prog** odbiornika w chwili, gdy kontrolka zgaśnie, kontrolka miga wolno.

Wszystkie zaprogramowane piloty zdalnego sterowania są skasowane.

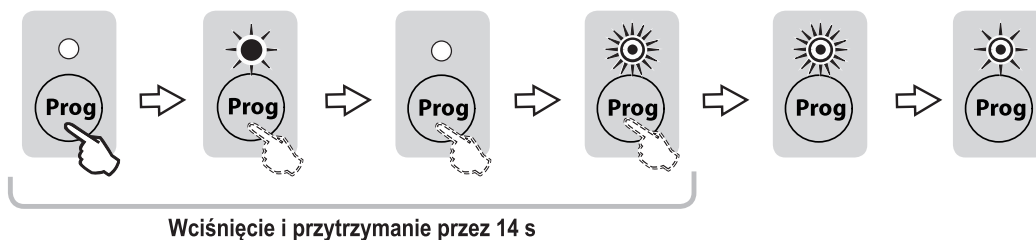


## KASOWANIE PAMIĘCI NADAJNIKÓW LISTWY BEZPIECZEŃSTWA

Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika (przez około 14 s) i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie migać szybko.

Zwolnić przycisk **Prog** odbiornika podczas szybkiego migania kontrolki, kontrolka miga wolno.

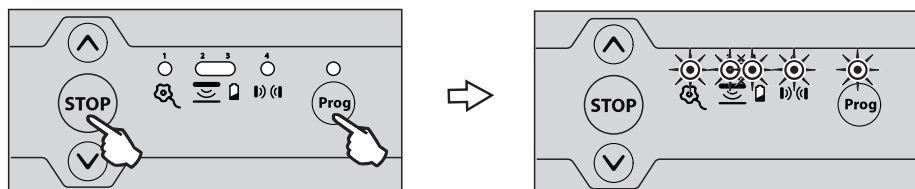
Nadajnik listwy bezpieczeństwa jest skasowany.



PL

## ZABLOKOWANIE PRZYCISKÓW PROGRAMOWANIA

Wcisnąć i przytrzymać przyciski **STOP** i **Prog** odbiornika do momentu, aż zaczną migać wszystkie kontrolki.



Wejście do trybu programowania poprzez wciśnięcie przycisku **Prog** odbiornika jest zablokowane.

Wejście do trybu regulacji położenia krańcowych napędu poprzez jednoczesne wciśnięcie przycisków **STOP** i **Prog** odbiornika jest zablokowane.

Ustawianie parametrów trybów działania jest zablokowane.

## DIAGNOSTYKA

### Odbiornik

Stan kontrolki	Znaczenie
○ Wygaszenie	Instalacja gotowa do działania
☀ Miganie wolne	W oczekiwaniu na działanie/regulację
☀ Miganie szybkie	Trwa wykrywanie/aktywacja
☀ Świecenie ciągle	Usterka/nieprawidłowe działanie instalacji

	Stan kontrolki					Diagnostyka	Skutki	Czynności / usuwanie usterek
	☀	○	○	○	○			
Hamulec inercyjny	☀	○	○	○	○	Hamulec inercyjny nie podłączony lub brak mostka na złączu w przypadku gdy hamulec inercyjny jest podłączony razem z zabezpieczeniem napędu	Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu	Sprawdzić przewody hamulca inercyjnego (patrz strona 5).
						Hamulec inercyjny zablokowany		Sprawdzić instalację i wymienić hamulec inercyjny.
Napęd	☀	○	○	○	○	Nieprawidłowe okablowanie napędu	Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu	Sprawdzić przewody napędu (patrz strona 5).
						Hamulec inercyjny włączony (kiedy gdy hamulec inercyjny jest podłączony razem z zabezpieczeniem napędu)		Sprawdzić instalację i wymienić hamulec inercyjny.
						Zabezpieczenie termiczne uruchomionego napędu		Poczekać około 10 minut.
					Uszkodzony napęd lub przepalony bezpiecznik	Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu i zgaszone oświetlenie zintegrowane	Konieczne jest zaprogramowanie co najmniej jednego pilota zdalnego sterowania. Alarm może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.	
	☀	○	○	○	○	W oczekiwaniu na regulację napędu		Wyregulować położenia krańcowe napędu (patrz strony 7 i 8).

	Stan kontrolkek					Diagnostyka	Skutki	Czynności / usuwanie usterek
					Prog			
<b>Listwa bezpieczeństwa optyczna</b>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Nieprawidłowe działanie listwy bezpieczeństwa optycznej sterowanej przewodowo	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie	- Sprawdzić typ podłączonej listwy bezpieczeństwa (listwa bezpieczeństwa optyczna sterowana przewodowo, przełącznik typu dip-switch nr 4 w pozycji OFF); jeżeli podłączona listwa czujnikowa jest oporowa, ustawić dip-switch nr 4 w pozycji ON. - Sprawdzić okablowanie listwy bezpieczeństwa (patrz strona 14). - Sprawdzić, czy żaden nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo nie jest zaprogramowany w odbiorniku. Jeżeli jakiś nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo jest zaprogramowany w odbiorniku, wykasować go (patrz strona 21).
<b>Listwa czujnikowa rezystancyjna sterowana przewodowo</b>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Nieprawidłowe działanie listwy czujnikowej oporowej sterowanej przewodowo	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie	- Sprawdzić typ podłączonej listwy bezpieczeństwa (listwa bezpieczeństwa optyczna sterowana przewodowo, przełącznik typu dip-switch nr 4 w pozycji OFF); jeżeli podłączona listwa czujnikowa jest optyczna, ustawić dip-switch nr 4 w pozycji OFF. - Sprawdzić okablowanie listwy bezpieczeństwa (patrz strona 14). - Sprawdzić, czy żaden nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo nie jest zaprogramowany w odbiorniku. Jeżeli jakiś nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo jest zaprogramowany w odbiorniku, wykasować go (patrz strona 21).
<b>Listwa bezpieczeństwa sterowana radiowo</b>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Nieprawidłowe działanie listwy bezpieczeństwa sterowana radiowo	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie*	Wysłać ponownie polecenie przesunięcia i jeśli problem nadal występuje: - Patrz nadajnik listwy bezpieczeństwa sterowanej radiowo w celu wykonania diagnostyki (strona 22 i 23). - Ponownie zaprogramować nadajnik listwy bezpieczeństwa w odbiorniku (patrz strona 20).
	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Zakłócenia fal radiowych przy nadajniku listwy bezpieczeństwa	Otwieranie i zatrzymywanie ruchu prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie*. ruch zamykania zostanie wznowiony automatycznie, gdy znikną zakłócenia fal radiowych.	Jeżeli w miejscu instalacji znajduje się system generujący silne fale radiowe (wykrywacz podczerwieni, nadajnik TV itd.) i nadaje na tej samej częstotliwości, odbiornik zaczeka na zatrzymanie emisji w celu ponownego sterowania bramy.
	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Brak magnesów w przypadku gdy zainstalowany jest nadajnik listwy bezpieczeństwa oporowej	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie*	Sprawdzić obecność magnesów i zainstalować je w razie potrzeby (patrz strony 9 i 10).
	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Wyczerpanie baterii nadajnika listwy bezpieczeństwa	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie*	Sygnalizowanie słabej baterii nadajnika listwy bezpieczeństwa. Jeżeli usterka nadal występuje, należy wymienić baterie nadajnika listwy bezpieczeństwa.
	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Wykrycie przeszkody	Odsłonięcie przeszkody przez automatyczne częściowe otwarcie	Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie jest wykrywana przez listwę czujnikową.
<b>Fotokomórki</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	Usterka fotokomórek	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie*	Jeśli nie ma zainstalowanych fotokomórek, sprawdzić, czy złącze (końcówki 18 i 19) jest zmostkowane. Jeśli fotokomórki są zainstalowane: - Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie przecina wiązki fotokomórek - Sprawdzić położenie przełącznika typu dipswitch nr 2, zależnie od typu fotokomórki (patrz strona 12). - Sprawdzić przewody fotokomórek (patrz strona 13).
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	Złącze fotokomórek zmostkowane	Otwieranie prawidłowe Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie*	Jeśli nie ma zainstalowanych fotokomórek, a złącze fotokomórek (końcówki 18 i 19) jest zmostkowane, sprawdzić czy przełącznik typu dipswitch nr 1 jest w pozycji OFF.
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	Wykrycie przeszkody	Automatyczne całkowite otwarcie	Sprawdzić, czy w obrębie działania bramy nie występują przeszkoda.
<b>Odbiór fal radiowych</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Odbiór fal radiowych ze znanego nadajnika		

\* Zamykanie przez wciśnięcie i przytrzymanie wyłącznie w przypadku pilota jednokierunkowego (typu Keygo io).

## Nadajnik listwy bezpieczeństwa oporowej (ESE)

Nacisnąć jeden raz na przycisk znajdujący się z tyłu nadajnika.

Kontrolka nadajnika powinna się zaświecić.

Jeżeli kontrolka miga:

6 razy → listwa bezpieczeństwa jest uszkodzona (zwarcie).

8 razy → listwa bezpieczeństwa ma nieprawidłowo ustawioną długość (przerwa w obwodzie).



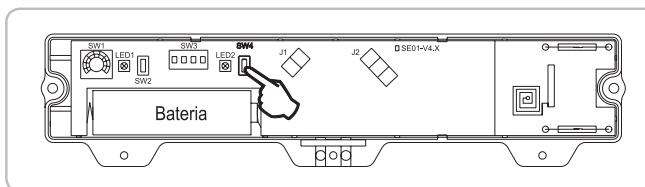


## Nadajnik listwy bezpieczeństwa optycznej (OSE)

Nacisnąć przycisk PROG SW4 nadajnika listwy bezpieczeństwa. Przytrzymać wciśnięty do momentu aż kontrolka zgaśnie (kontrolka świeci w sposób ciągły podczas naciskania).

Kontrolka nadajnika zacznie świecić:

- najpierw na zielono, aby poinformować o konfiguracji montażowej
- następnie na czerwono, aby zasignalizować ewentualne usterki.



Kontrolka nadajnika		
Stan	Diagnostyka	Usuwanie usterek / Czynnności
1 mignięcie światłem zielonym	Działanie bez magnesu (domyślne)	Sprawdzić, czy żaden magnes nie jest zainstalowany na prowadnicy bramy.
2 mignięcia światłem zielonym	Działanie z tylko dolnym magnesem	Sprawdzić obecność magnesu(ów) na prowadnicy bramy.
3 mignięcia światłem zielonym	Działanie z tylko górnym magnesem	Sprawdzić, czy nadajnik listwy bezpieczeństwa i/lub magnesy są prawidłowo zamontowane z prawej strony bramy.
4 mignięcia światłem zielonym	Działanie z magnesem dolnym i górnym	Ponownie wykonać procedurę instalacji z magnesem.
Świecenie ciągle światłem czerwonym	Uszkodzony nadajnik OSE	Patrz tabela poniżej w celu zidentyfikowania usterki.

Kontrolka nadajnika OSE świeci się na czerwono w sposób ciągły: nadajnik uszkodzony		
Czynności	Stan kontrolki nadajnika	Wynik/usunięcie usterki
Otworzyć obudowę nadajnika OSE. Wyjąć i ponownie włożyć baterię	LED 1 i LED 2: jedno mignięcie światłem zielonym, następnie miganie światłem pomarańczowym przez 1 do 30 s., potem miganie światłem zielonym przez 5 s.	Bateria i nadajnik działają prawidłowo. Jeżeli problem nadal występuje, wymienić baterię (nr kat. 1782078).
	LED 1 i LED 2: miganie światłem pomarańczowym przez 1 do 2 minut LED 1 i LED 2 pozostają zgaszone	Bateria jest słabo naładowana, należy ją wymienić (nr kat. 1782078).
Otworzyć obudowę nadajnika OSE. Wcisnąć przycisk SW2 i przytrzymać do momentu, aż dioda LED 1 zacznie świecić na czerwono w sposób ciągły.	LED 1 i LED 2 pozostają zgaszone	Nadajnik OSE przestał działać i powinien zostać wymieniony (nr kat. 1781245). Postępować zgodnie z instrukcjami przekazanymi wraz z nadajnikiem OSE, a następnie dokonać jego uruchomienia w sposób opisany na stronie 9.
	LED 1 i LED 2 świecą krótko czerwonym światłem	Sprawdzić, czy guma na krawędzi czujnikowej nie jest zgnieciona i ponownie wykonać kontrolę. Sprawdzić przewody fotokomórek optycznych i ponownie wykonać kontrolę. Jeżeli problem nadal występuje, wymienić fotokomórki zgodnie ze wskazówkami dostarczonymi wraz z fotokomórkami. Fotokomórki: - do szerokości maks. 3 m: nr kat. 9016767 - do szerokości maks. 7 m: nr kat. 9015560
	Dioda LED 1 zapala się zielonym światłem, następnie dioda LED 2 świeci zielonym światłem w sposób ciągły przez 8 s.	Nadajnik OSE i fotokomórki działają prawidłowo. Jeżeli problem nadal występuje, wymienić baterię (nr kat. 1782078).

## DANE TECHNICZNE

INFORMACJE OGÓLNE	
Zasilanie sieciowe	196-253 V 50-60 Hz
Izolacja elektryczna	Klasa 1
Moc maksymalna napędu	230 V - 1250 W
Bezpiecznik napędu i zintegrowanego oświetlenia	5 A - 250 V - dostarczony w zestawie bezpiecznik zamienny
Częstotliwość radiowa Somfy	io 868 - 870 MHz
Liczba nadajników możliwych do zaprogramowania	30
Temperatura działania	-20 °C / +60 °C
Stopień ochrony	IP 20
POŁĄCZENIA	
Przewód zasilania sieciowego	2 m - Karta IEC (fazowy-neutralny-ochronny)
Wbudowane dodatkowe oświetlenie	E14 - 25 W maks. - 230 V
Wejścia bezpieczeństwa	3 wejścia dla: - Listwy bezpieczeństwa sterowanej przewodowo: optycznej, oporowej - Hamulca inercyjnego - Fotokomórek
Wyjście autotestu dla urządzeń zabezpieczających	Dla fotokomórek
Wejście sterowania przewodowego	Sygnal bezpotencjałowy (Dry contact) - działanie w trybie sekwencyjnym
Pomarańczowe światło	24 V - 4 W maks.
Wyjście syreny alarmu	tak
DZIAŁANIE	
Przyciski kontrolne	Przyciski Góra-Stop-Dół na przednim panelu
Tryb automatycznego zamykania	Tak
Sterowanie w awaryjnym trybie działania	Automatycznie uruchamiane przy opuszczaniu w przypadku usterki urządzenia zabezpieczającego
Pomoc w obsłudze	Stan pokazywany w czasie rzeczywistym za pomocą 5 kontrolki

